

Questions au Feuilleton

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, on répond aujourd'hui aux questions n^{os} 2879, 2880, 2881 et 4288.

[Texte]

L'AEIE—LES AUTRES GENRES DE SERVICES

Question n^o 2879—**M. Clarke:**

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère de l'Industrie et du Commerce pour l'Agence d'examen de l'investissement étranger à la page 32.17 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, a) comment l'Agence explique-t-elle l'augmentation de 8986 p. 100 des dépenses à ce titre par rapport à 1978-1979, b) de quel genre de service s'agit-il dans chaque cas, c) combien a-t-on payé dans chaque cas et, dans le cas des contrats de plus de \$2,000, à qui?

L'hon. Herb Gray (ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale): En ce qui concerne l'Agence d'examen de l'investissement étranger:

a) Il ne s'agit pas d'une augmentation des dépenses, mais d'une question de présentation. En 1978-1979, toutes les dépenses supérieures à \$2,000 figuraient à la rubrique services professionnels et spéciaux des Comptes publics. En 1979-1980, seuls les articles de plus de \$25,000 y figuraient, en conformité de la directive 1980-2 du receveur général, ce qui fait qu'un plus grand nombre d'articles paraissaient sous la rubrique autres genres de services.

b) Compte—Autres genres de services 1979-1980	Montant
Services de comptabilité et de vérification	\$16,700
Services juridiques	5,786
Services de consultation en gestion	4,400
Frais de formation	2,018
Services de sécurité	12,257
Services de recherche	14,100
Divers autres services d'affaires	11,079
Frais d'inscription—Congrès	325
Services d'accueil	679
Frais de service—Approvisionnement et Services Canada	1,331
Droits d'affiliation	5,375
	\$74,050

c) Contrats de plus de \$2,000:

Services de comptabilité et de vérification—Approvisionnement et Services Canada, Hull, Qué.—\$16,700; Services juridiques—Connolly, Dove and Lodge, Wilmington, Delaware, É.-U.—\$3,746; Services de sécurité—Corps canadien des commissionnaires, Ottawa, Ont.—\$12,257; Divers autres services d'affaires—Dunn and Bradstreet, Toronto, Ont.—\$7,936; Services de recherche—Statistique Canada, Ottawa, Ont.—\$4,100; University of Western Ontario, London, Ont.—\$10,000; Services de consultation en gestion—Technovation Consultants, Ottawa—\$4,000.

LES COMPTES PUBLICS—LES AUTRES GENRES DE SERVICES

Question n^o 2880—**M. Clarke:**

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère de l'Industrie et du Commerce à la page 32.17 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique autres genres de services, a) comment le ministère explique-t-il l'augmentation de 1205 p. 100 des dépenses à ce titre par rapport à 1978-1979, b) de quel service s'agit-il dans chaque cas, c) combien a-t-on payé dans chaque cas et, dans le cas des contrats de plus de \$2,000, à qui?

L'hon. Herb Gray (ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale): En ce qui concerne le ministère de l'Industrie et du Commerce:

a) Il ne s'agit pas d'une augmentation des dépenses, mais d'une question de présentation. En 1978-1979, toutes les dépenses supérieures à \$2,000 figuraient à la rubrique services professionnels et spéciaux des Comptes publics. En 1979-1980, seuls les articles de plus de \$25,000 y figuraient, en conformité de la directive 1980-2 du receveur général, ce qui fait qu'un plus grand nombre d'articles paraissaient sous la rubrique autres genres de services.

b) et c) Compte—Autres genres de services 1979-1980	Montant
Programme du tourisme	
Frais de formation bilingue	\$ 3,522
Frais de cours de langue étrangère	5,764
Frais de formation	8,006
Services de sécurité	136
Frais médicaux et d'hygiène	4,864
Frais d'inscription—Congrès	17,210
Dons de promotion	200
Droits d'affiliation	17,295
Frais de services—Approvisionnement et Services Canada	1,468
	\$58,465

Contrats de plus de \$2,000:

Droits d'affiliation—Bureau international du tourisme social, Bruxelles, Belgique—\$2,565 Frais de formation—Commission de la Fonction publique, Ottawa, Ont.—\$3,870.

Programme des céréales	Montant
Services de comptabilité et de vérification	\$12,916
Frais d'interprétation simultanée	194
Frais de formation	1,100
Frais d'inscription—Congrès	1,067
Dons de promotion	228
Frais d'accueil officiel	7,190
Accueil (lors de déplacements)	628
Services de traitement des données	8,025
	\$31,348

Services de comptabilité et de vérification—Approvisionnement et Services Canada, Hull, Qué.—\$12,916 Services de traitement des données—Statistique Canada, Ottawa, Ont.—\$8,025.

LES COMPTES PUBLICS—LE PROGRAMME COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

Question n^o 2881—**M. Clarke:**

Au sujet des services professionnels et spéciaux déclarés par le ministère de l'Industrie et du Commerce pour le Programme commercial et industriel à la page 32.16 du volume II des Comptes publics du Canada de 1979-1980, et plus particulièrement de la rubrique autres genres de services, a) comment le ministère explique-t-il l'augmentation de 10430 p. 100 des dépenses à ce titre par rapport à 1978-1979, b) de quel service s'agit-il dans chaque cas, c) combien a-t-on payé dans chaque cas et, dans le cas des contrats de plus de \$2,000, à qui?

L'hon. Herb Gray (ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale): En ce qui concerne le ministère de l'Industrie et du Commerce: